

PD19 And The Meaning Of No "Greater" Pleasure

Post by "Don" of August 12, 2022 at 8:38 AM

I am very intrigued by [Godfrey](#) 's Interpretation and as it's expanded on by others.

Let's take a look at what [pd19](#) actually says, because I think a case could be made for [Godfrey](#) 's novel (to me) take on it.

That specific line says:

Ὁ ἄπειρος χρόνος ἴσην ἔχει τὴν ἡδονὴν καὶ ὁ πεπερασμένος (χρόνος)...

I've added the second χρόνος for clarity.

So we're dealing with:

Ὁ ἄπειρος χρόνος infinite time (khronos)

καὶ ὁ πεπερασμένος (χρόνος) and finite (time)

The infinite is the same word used to describe the number of worlds, the extent of the universe, and atoms.

πεπερασμένος is finite, limited, bounded

Greek can split up phrases like that so the arrangement is no big deal other than that he might emphasized the infinite time by placing it first.

ἴσην ἔχει τὴν ἡδονὴν has equal pleasure

isēn ekhei tēn hēdonēn

isēn is from isos where we get isometric, isosceles, etc. It means Same, equal, etc.